Ն 5959 — 1904 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 18 ՀՈՒՄԱՍ ԸՆԹԵՍԻ — 1322 ՇԵՎՎԱԼ 24 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆՔ

20 ԲԱՐԿ

ՋԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԿ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՅԸԼ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان — ԷԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թիւը 20 ղր. տան

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լրնէի, Շնէի վէ Ցիւնէի սահիպէ ղր. 5
Կիւնէի սահիպէ սաքիրէ » 8

Իսարէանէի Սթանպուլա Գազէթէ Ալի ճասաէսինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա սէր։ Փեսիֆէի մէվասա հազդէնա կազէթէրէն սահիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մեվասաբ նաֆիսա սահիբ պէնալէր մէճանէն գազալ օլունճաղ վէ սերճ օլունմայան եվրաղ իսաե օլունմայճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐԳ

ՃԱԲՕՆԼԱՐ ԷՐԼՈՒՆԿ-ՇԱՆ ԻՍԹԻՀԲԵԱՄԸՆՏԱ 40 ԹՕՐ ԶԱՊԹ ԻԹՄԻՇԼԷՐ ՏԻՐ

Ճաբօնլար՝ Էրլունկ-Շան իսթիհբեամը ընդունելու զապթ ու իլղալի իւե պէրապէր 40 սաէ թօր եէլէ կէչիրմիշլէր սիր։

Ճաբօնլարը՝ մէզքիւր իսթիհքեամ պէօյիւք չէրսա թօրլար եէրլէշիրիւրլար։

Ճաբօնլարքէ Բօրթ-Արթիւրին զարպնա կիւվէրէին քէօրֆէզի իւզէրինա քէսին պազը միւսթահքէմ մէվզէլարը զապթ իթմէլէրի իւզէրինէ, Բուսլարքէ Լիսա-Թի-Շան իսթիհքեամլարը իւե միանսէզպէթ քէսիլմէկի պէյան իսիւյօր։

Ժէնէրալ Շթօսէլ՝ խաֆիֆ սուրէթաե եարալանմըշ սաբ։ Շիմաի պէրիւն զարէթինի չէմալ իսթիհքեամլար իւե չարդսա վէ սէնիզ քէնարընա սիկէր միւսթահքեմ մէվզէլարը մանաֆազա հաար եէլէմքաե սիր։

Գիր սէ Ժէնէրալ Շթօսէլ՝ Էրլունկ-Շան Թէրեսինին կէրի սալնմասը իչին ասն սէրէճէ չապալամագաա օլաուղնա, Բուսլար Թարաֆընան եվէլկի կիւն զալէթ գանալը գիր սուրէթաե գիր մանգազէլէ հիւճուսը սահա օլմաշ իսե սե, նէթիյէճիզ գալմըշ սաբ։

Շահս նէհրի իւզէրինաե Բուսլարքէ սալ ճէնանը Թարաֆընան իբրա իսիլէն չէվիրմէ հարեքէթինին նէթիյէճինէ՝ Բէթերսպուրգա պէօյիւք գիր էնալիշէ վէ մէրքէզա ինթիզար սալնիր։

Ճաբօնցա հիւքիւմէթի՝ մանչուրպէկի հազրէրէ սօնունա գաատր սէվմիթմէք իչին Թեսապիրը ֆէվգէլատէյէ Թէվֆօսիւ իսթիյօր։

Ճաբօնիսլէրը՝ միւթեսատիս կէճէ հիւճուսլարընը միւթեգզէպ, Սանկթ-Բուն-Շան Թէրեսինին սե զապթ իթմիշլէր սիր։

Գաս եէրին զապթը սայէսինաե Ճաբօնլար ճէնանպէն եօգարսա զիքր իթմէկիմիզ Լիսա-Թի-Շան իլե, չէմլէն Իչէ-Շան իսթիհքեամլարը արասընա գարաճա մէվճուտ օլան միվասէլէի Թէհսիս իսեճէքլէր սիր։

Մանգանէն Աժանս Բիւսէ վէրիլէն գիր խասէրէ կէօրէ, Բուսիս օրասընդն սոգ վէ սալ ճէնանդնա իչի կիւնանէն պէրու չիսաէթի Թօր մանարէպէի վուգուս պալամագաա սաբ։

Ճաբօնլար Բուս սաքէրէրինի օրասընդն իչի միանքէնարաքի մէվզէլէրաե չէգարմագ իսթէյօրլար։

Զար մէյսանը մանարէպէյէ կիսէճէք օլան սաաքիրի մանայէնէ իչիւն եազընա Մերագ, Մօգուլա, Խարգօֆ վէ Օսէտա չէհիրլէրինէ կիսէճէք սիր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԳԱՊԻՆԷԹՕՍԸ

Բուսանիս մանչիւ նազրբէնէ իսթիֆաբ իւզէրինէ, հէյիթ վիւքէլա ազաբ իսթիֆալարընը գրալա վէրմիշլէր սիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սէլամլըգ ալալը սիւն Համիտիյէ ճամիսինաե իճրա պույրուլմըշ սաբ։

Ռէսմը մէզքիւրը Քէմալա իթմէք իւզրէ սարիրէի մախասուսաե Բուսիս սէֆիրի իւե սէֆարէթ սէր Քերճէմանը վէ Ալէմանիա սէֆարէթի սէր Քերճէմանը վէ սեաս իւզէրինաե սախ սէֆարէթխանէլէրաէն Թավսիլ իւե կէլմիշ օլան 15 գաատր զիսրէթճի հազրը պուլունուգ լազմ կէլէնլէր պիվսրքա իլիթիֆաքը Շահանէյ նամ օլմուշլար սաբ։

ՐԷՍՄԻ.—Տիւնքի ճամաա կիւնի Սէլամլըգ ռէսմ ալիսինէն սօնրա յանան պույրուլան միսասաեի Սէնիյի հազրէթը Բաթիսակի իւզէրինէ, Բուսիս սէֆիրը քէպէրի եաալ. Մ. Զէնովիչ հազրէթլէրի սուրէթը զալրը ռէսմիւեա հուզուրը չէվքէթմէվքուրը հազրէթը Թահսարիսե չէրէքը միւսուլէ նամ օլմուշ սաբ։

—Նամիզաճ պուլքնան մայէթը Սէնիյէ երքեանը հարպիյէ միւշիրի սէվվ. Շաքիր բալա հազրէթլէրինին Նյան Թալքնասքի գանագլարընա տիւն քէսթիզը սանիի հազրէթը Բաթիչահի սէվվ. Իզզէթ բալա հազրէթլէրի իւե գուրնամ Բաթիչահի սէն սաթուֆ. Արիֆ. պէյ հազրէթլէրի կէնասէրիւերեք խաթրլարը խաթիֆաար օլմըշ սաբ։ Միւշարիէյհ հազրէթլէրինին Թեսավիւերինէ խուսուսի Թաղիպլեր Թայինի սե էմր սու ֆերման պույրուլմուշ սաբ։

—Բէյրա Թիճարէթ վէ սէնահ սասաբ՝ մէմլիւքը Օսմանիյէսէն Մաճարիսթանա խասալ օլընան խամ սերիւերին Աւսթրիսա օլարզը կիզի, մազհարը Թէհիլաթ օլմասընը իքնինի սէճա օլարագ Մաճարիսթան Թիճարէթ նէզարէթինէն խաթրա իթմիշ սիր։ Ֆիլհագիգա Աւսթրիա կէօսրիւք մէմուրլարը մեմլիքը Օսմանիյէսէն կէօնաերիլէն սերիւերաէն եալընդզ Աւսթրիա Մաճարիսթան գանոլօսխանէսինին պայթար Թասարիգնամէսինի Թալեգ իթմէքաե սիրլեր։ Հալպուլքի Մաճարիսթանա հեր սէճա իչիւն խուսուսի պիր բուխարանամէ Թալեգ խարիյօր։ Գաս սուսալ Թաղիգ իսրիսիի սուրէթաե մէմալիքը Օսմանիյէսին իխրաճ օլընան սերիւերը Թէմամլյա Աւսթրեա բիճասընա կէօնաերիլէճէք վէ Մաճարիսթան Թիճարէթ վէ սեզաղաթը սա գալսան ֆէվգէլատէ միւթեգաբրուբ օլաճաղ սաբ։

—Գալալ, Ցիւգէճ, Մեճիճիյէ գաղալրբյա Իզմիրին էօղաք քէօյիւ մահճիրլերինէ միանսիզ մրգաար Թօխսանլրգ զախիրե Թէվգիի վէ ազճէ իգրազը լազմ կէլէնլերե Թեվլեզ խարիյէ սաբ։

—Թիւրքիայա խասալ խարիյէք իւզրէ էճնեզի մէմալիքաէն կէթիրիլմէքաե օլան չայ վէ գահվէ կիպի չէյլերե սիւրլիւ սիւրլիւ մասաելեր գարբզաբրբլարագ օրհնէթէ մանչիրը պիր հալե իթրազ խարիսաքլերի իչիսիլերեք, կէօմրիւքլերե կէթիրիլճէք օ կիպի մասաելերին հիւսնի մանայենէսի վէ նիւմունելերին քէմալը օիւրաթլա Մեքքէզը Թզպիյէ Շահանէյ կէօնաերիլիգ անանլիգ իթարիլմէսի լազմ կէլէնլերե էմր սու Թէնգիհ խարիյէ սաբ։

—Երզրում չէհրինաե պուլունան չասե վէ մեհրալարը Թամիրի միւգթեգաե իրասաէ Սէնիյէսէն օյմալը, Թարիգ պէսելրքը նագաբէսինէն պիր գալ սէնէ սաբ սէնէլիգ լիւզումը գաատր մեպալ սարֆ խարիյէ վէ Թասիրաթը վազալը իքալ իթմէք իւզրէ լիւզումը գաատր սեգալիգ սահա սարֆըյա չէհրին իմրը վէ հրֆիգ իսս սբհհէյէ մանվաֆրդ սուրէթաե միհրալարը Թաթհիրի իչիւն լազմ կէլէն եվրաղ մեբհրինաե Թագարմ գալըճմըշ սաբ։

—Իզմիրաե պազը էմլաքը վագթյա Թահրիրի իհրա օլունմասընը ճիհէթլէ, վերկիլերին Թահսիլ խարիմեմէք վէ պագայա՝ մուհիմմ եեքիւն Թեշքիլ իթմէքաե օլաուղընան, ճիզգի մասրաֆլա մեզքիւր վերկիլերին Թահսիլի գարարկիր օլմուշ սաբ։

—Սեկանէք պէյեաթլե մեճլիսի չէհրը մեզքիւրաե քեսին Համիտիյէ խասթախանէսի մեճքասքնա օլարագ Իրամայ խասթք իմթիյազընը Թալեգ իթմիշ սիր։ Գաս խասթք գալար Հիւսայունը արգա ճիհեթինաեն պույրալգ, ասքերի խասխասանէսի եօնիւնաեն կէչեճէք վէ Համիտիյէ Զեյմսանէ գաատր կէլիգ օրասան չասե եալունը Թաագիպէն գասթ իճրա վէ նէթիյճէսինին իչսրը մահալինէ իչար օլունմըշ սաբ։

—Եազալարդը իւզրե Սուսամ էմարէթինին 10 սեճեաե Թեեաթյե խարիմէք վէ 100սե 7 ֆահիգի օրմաղ իւզրե ագա իթահիի 320000 ֆր. լրգ իսթիգրազը սախիի Թահվիլաթը բիսցայա չրգարբրմըշ սաբ։ Թահվիլաթ 1600 սաեա օլուպ, հեր պիրի համիլինէ սիա օրմաղ իւզրե 200 ֆրանգ կբյմէթինաե սիր։ Գաբանլար 6 այսա պիր Թեեաթյե խարեճէք սիր։ Գարլոֆսի, Թիկանի, Մարաթագամբո կէօսրիւքլերի վարիսաթը իւե Վանի վէ Ալիի կէօսրիւքլերին ֆազլսի հասբլաթը պուխթիգրազա գարշլեզ կէսաթերիմիշ սիր։

—Գունան պէօյե 5000 գրուշան զիյասե զայրը մանգանէն մեսարիֆին գարարը մեզքիւր սախիլինաե պիլա խթիյդան սարֆ օլընմասընը հազգընա Մալիյե նէզարեթինին իչարընա սաֆքէն Գազը Ալիսէն իչնազ իսեէլերե Թեեքիսէն Թեզվիրաթ իճրա օլընմըշ սաբ։

—Վիլայաթը Շահանէ սեվահիլինաե բասթա նազիյաթրընը պիր գասաահա Թեեմինը ինթիզամը իչիւն լիմանլար արասընա վարար իչլեթմեքաե օլան Լօյա գումրանեասընդա պիր մուգավելե Թանզիմ վէ սուրեթը Բեթթի վէ իրասի հազգընա Բեգզիգաթը լազմե իչքուր մեբրեճինեթ իչար գալընմըշ օլմազլա, գասխասուսա միւզաքերե խարիյէքաե սիր։

—Գօլա, Ցիւգեճ, Մեճիճիյէ գաղալրբյա Իզմիրին էօղաք քեօյիւ մահճիրլերինէ միանսիզ մրգաար Թօխսանլրգ զախիրե Թեվգիի վէ ազճէ իգրազը լազմ կէլէնլերե Թեվլեզ խարիյէ սաբ։

—Թիւրքիայա խասալ խարիյէք իւզրէ էճնեզի մէմալիքաէն կէթիրիլմէքաե օլան չայ վէ գահվէ կիպի չէյլերե սիւրլիւ սիւրլիւ մասաելեր գարբզաբրբլարագ օրհնէթէ մանչիրը պիր հալե իթրազ խարիսաքլերի իչիսիլերեք, կէօմրիւքլերե կէթիրիլճէք օ կիպի մասաելերին հիւսնի մանայենէսի վէ նիւմունելերին քէմալը օիւրաթլա Մեքքէզը Թզպիյէ Շահանէյ կէօնաերիլիգ անանլիգ իթարիլմէսի լազմ կէլէնլերե էմր սու Թէնգիհ խարիյէ սաբ։

—Էրզրում չէհրինաե պուլունան չասե վէ մեհրալարը Թամիրի միւգթեգաե իրասաէ Սէնիյէսէն օյմալը, Թարիգ պէսելրքը նագաբէսինէն պիր գալ սէնէ սաբ սէնէլիգ լիւզումը գաատր մեպալ սարֆ խարիյէ վէ Թասիրաթը վազալը իքալ իթմէք իւզրէ լիւզումը գաատր սեգալիգ սահա սարֆըյա չէհրին իմրը վէ հրֆիգ իսս սբհհէյէ մանվաֆրդ սուրեթաե միհրալարը Թաթհիրի իչիւն լազմ կէլէն եվրաղ մեբհրինաե Թագարմ գալըճմըշ սաբ։

—Իզմիրաե պազը էմլաքը վագթյա Թահրիրի իհրա օլունմասընը ճիհէթլէ, վերկիլերին Թահսիլ խարիմեմէք վէ պագայա՝ մուհիմմ եեքիւն Թեշքիլ իթմէքաե օլաուղընան, ճիզգի մասրաֆլա մեզքիւր վերկիլերին Թահսիլի գարարկիր օլմուշ սաբ։

—Սեկանէք պէյեաթլե մեճլիսի չէհրը մեզքիւրաե քեսին Համիտիյէ խասթախանէսի մեճքասքնա օլարագ Իրամայ խասթք իմթիյազընը Թալեգ իթմիշ սիր։ Գաս խասթք գալար Հիւսայունը արգա ճիհեթինաեն պույրալգ, ասքերի խասխասանէսի եօնիւնաեն կէչեճէք վէ Համիտիյէ Զեյմսանէ գաատր կէլիգ օրասան չասե եալունը Թաագիպէն Մեքքեզը Սենայի, հիւքիւմէթ գօնազը վէ եեէնի Գաբաւ ճասաէսի Թարիգիյէ Վարաար Գաբուսրընա վասլը օլաճագ սաբ։

—Դեկա. 9 կէճէսինաե իզմիրաե կիւլ Գալէ քէօրիւնաե մուգիմ հաճի Եամանաթօղլու Անթուանրն էվինին գաբուսը չալընարագ մեճճուլ պիր խրիսթիյան Թարաֆընան գաբթան Անարեա իմզալը գարզէն 100 լիրա Թալեգի հավի Ռուսճա պիր մեքքուզ պրագրամը օլաուղը հիւքիւմեթէ իչիսիլերեք, Ուրլասան լազմ կէլէն մեմուրը կէօնաերիլիգ Թանգիգաթա գալանմըշ սաբ։

—Գազասա խաթթընքն իւք գասմընը Թէնգիլ իսեն Գօնիա-Գուլիսուրը խաթթընան օլայը Անասալը չէմենքիրի չիրքեթի հասլաթը իւե Թարիֆալարընդն էմրը Թեագիգաթը պիր գաթ սահա քեսգը եհեմիյեթ եյլեմիշ օլմասընա մեզին, եալընդզ իչգալ Թեագիգաթ իւե իչքիգալ իթմեք իւզրե պիր մերքեզ գօմիսերիսի իհասասը Նաֆիս նեզարեթինեե միւգաքերե օլունարագ, գօմիսերիսի իլավեի մեմուրիյեթ օլարագ նեզարեթը միւսարիյեհա չեմենաբքերեր իսարեսի Թեագիգը Թարիֆա մեմուրը սասա. Զիւհան պեյ վե մեզքիւր գօմիսերիսի մուավինիկենե սե Գօնեասերեյի խաթթ խաթիմաք գօմիսիսընդնա միւսթաշարիֆ ըրգ. Բեյլա եգ. Բ...ն օլունմըշ սաբ։

—Ցիւն կէճէ սաաթ 6 պուլուգ բասաելերինաե Ֆաթիհ ճիվարընա Սարրաճանե չարշըսընա սիկուրթասը պիր սուքքեճաաա գազան սաթէ զուհուր իսերեք, եալընդզ մեզքիւր սուքքեճաաա եանաբզը հալաե գասթերբլմըշ սաբ։

—Թիւրքիասա զուհուր իսեն եանկընարընդն Թահսիսը մազարրաթը իչիւն հեր Թարաֆա վեսիթը իթֆիսիյենին Թեսարիք վե խաթիհզարը լիւզումը մուգասեմա Թեգիլիգ պույրուլմըշ իսե. Շիմաիյե գասար նէ՞րեերաե նէ՞ կիպի վեսիթը իթֆիսիյե Թեսարիք իսիլմիշ, վե իթֆիսիյե հեյեթլերի Թեշքիլ իսիլմիշ իսե սերիան իչարը լիւզումը իչճաղ իսենլերե պիլսիրիլմիշ սաբ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

«Մեմօրիալ Տիբլոմաթիք» նամ Ինկիլիզ կազէթասը՝ Տուլունը Ուսմանիյէ խարէսինին նէյր եյլեսիկի պիր բարօրաթօրընան՝ սաթեսքի ճէվելի նամզ իսիյօր քի, Իսլիֆիյէ Թահվիլաթընդն եսկի գօնսուլա Թահվիլաթյա միւգասելե իսիլսկի սարրասա, հեր մեմլեքէթե նե գաատր բարանդն Օսմանլը Թահվիլաթա եաթարբլարդը անալարը։

Ցրանսա 456.137.500 ֆրանգ, Ինգիլթերա 68.102.000 ֆր., Ալեմանիա 60.255.500, Գերմանիա 49.181.500, Թիւրքիա 18.745.500, Իթալիա 12 միլեան 814.500 Հայունաա 9.494.500 վե Աւսթրիա 540500 ֆրանգ։

Գերմանիասա սիկեր պազը մեմլեքէթէն զիյատ Թահվիլաթ պուլունաղընդն սեպեպի՝ սասկա բեսմինէ Թագի օլմամալարը սաբ։ Ցրանսա վե Ալեմանիա՝ Թիւրքիասա իճրա մանամլեն իսեն սերմայեսարլարընա պու Թահվիլաթան իչիթրա իթմեկ գանվիր վերմեքաե սիրլեր։ Գունքն էն եէր սե լիւմ՝ Տեօյշ Գանգը Գազասա խաթթընդն ինչարը իչիւն Քեսվիլաթ չեգարաղը 100սե 4 ֆահգի Թահվիլաթա 86.40 ֆիսթիլա բեգ չօգ միւքերի զանհար իթմեսի սաբ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԿԻՆ

Էօյլեն վագթը Նէյր օլունմըշ Թելեկրաֆլար սաբ։

ՃԱԲՕՆԼԱՐ 43 ԹՕՐ ԶԱՊԹ ԻԹՄԻՇԼԷՐ

ԹՕԿՕ ՎԷ ԳԱՄԻՄՈՒՐԱ

ԹՕՔԻՕՏԱ

ԹՕՔԻՕ, 30 դեկ. — Ճաբօնլար Թարաֆընան էլուլնկ Շան իսթիհքեամընդն զապթընան սօնրա, ուֆագ պիր Բուս միւքրիդէսի մանհարա Թօրլարը իւե իսթիհքեամդն քեսքին մեթերիսլերի արասընա մանանիասանե պիր մուգավեմեթ պուլնմըշ օլուպ, Ճաբօնլար անճաղ սաաթ իւչե սոզրու գալանը մեվգիլեր իսեն չեգարմագա մանֆիֆաղ օլմաչլար սաբ։

Բուս եսիրլերին բարբարլարընա կէօրե, իսթիհքեամը միւսաֆա իսեն Բուս սոքերինին եքսերիսի Թելեֆ իսիլմիշ սիր։

Ճաբօնլար գալ իսթիհքեամա 4 սաաա պէօյիւք չարսա Թօր իւե, 7սաաա քիչիք չարսա. 27 միլ. մեթրալեգ 30 Թօր վե 2 բեվվիլեր Թօրը զապթ իթմիշլեր սիր (մեճմուա 43 Թօր)։

—Ճաբոն ամիրալարը Թոկօ վե Գամիմուրա գալարսա վասլ օլուպ, հաշմեթլու Ճաբոնա իմբերաթօրը վե իմբերաթօրիչա հազարաթը Թարաֆընան կէօնաերիլէն զեվաթ իւե, պիճճիմե նազարար վե ըրճալը հիւքիւմեթ Թարաֆընան իսթիֆալ օլընմալար։ Ղալեթ ճէսիմ պիր գալարալարզդն չիսաեթի վե չեվգամիզ ալդեզարը արասընա, իքի ամիրալար եվվելա պահրիյե նէզարեթի սարրեսինէ վե պասեհու հաշմեթլու Միգասա հազրեթլերինին սերալընա կիթմիշլեր սիր։

ՇԱՆԿՀԱՅ.— Ամգեզասան ալընան խուսուսի խազերլերե կէօրե, ասն սէճա Ճաբօնլար Թարաֆընան Թեվգիֆ օլունան «Նիկրիթիս» վարբրընա «Ռօսթօրօրնի» նամ Բուս Թօրբիսա քեշերինին սիւվարիսի իւե պիր միւլազիմ պուլնմըշ սաբ։

ԹՈՒԼՕՆ 30 դեկ.— Պիր չարսա կէօրե, իքի Ֆրանսզ զերհալը իւե իքի գրուազեօր Ֆաս սուլրընա կէօնաերիլեճէք իմիշ։

ՍՕՖԻԱ.— Ամգարիյնա մեճլիսի իքինճի գրասթան սօնրա պիւճիմի Թասաիգ իթմիշ սիր։

ՊԵԼԿՐԱՏ.— Սոֆեսա կիթմէքաե օլան բրենս Ֆերդինանա սաեն Վիեննասան ավաէթինաե պուրսյա վասլ օլմուշ սաբ։

Սթասօնա, գրալ իւե բրենս ասրասընա եվվելճե մուգասրբեր միւլազաթ վուգու պուլմըշ սաբ։ Գու միւլազաթ Թագրիպին իքի սաաթ սիւրմիշ սիր։

Միւշարիլեյհիմ հազարաթ եվ վելս սթասիյոն սալոնընա եարբմ սաաթ գաատր միւլազաթ իթմիշ օլուպ, պասեհու բրենս Ֆերդինանա Մ. Բաշիչ իւե վե գրալ Բեթարսա Մ. Սթանչիսվ իւե կէօրիւմիշ սիր։

Վիեննա, 29 դեկա.—Բրենս Ֆերդինանա սապահլարը սաաթ 7 պուլուգսա պուրսեա վասիլ օլուպ սաաթ 10 պուլուգսա Սոֆիսեա միւքեմմելեսինեն հարեքեթ իթմիշ սիր։

—Գուհրանը վիւքելա հալեա սեվամ իսիյօր։ Մ. Բէօրպէրին իսթիֆասը հէնուզ բեսմի կազէթասա նէյր օլընմամըշ օլուպ, իմբերաթօր սասի մուսմիլեյհին եէրինե կէչեճէք օլան զաթը հէնուզ ինթիսար իթմէմիշ սիր։

Բէսմի կազէթա 14ինճի մասաե մանհիպինճե, կէլեճէք յունվ. 1աէն 30 յունիս 1905 Թարիխնե գասար չէմալը օրմաղ իւզրե մանվաղգաթ պիւճճէնին Թային իսիլիկինի միւԹեգամին եմրը իմբերաթօրիյի նէյր իթմիշ սիր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Իքինճի Բուս իսթիգրազընդն բիսցա ֆիյաթը 95 օրմաղա պերապեր, Բուսիս հիւքիւմեթի իսթիգրազը մեյսանը Թեսավիւլ չէգարան հեյեթը մանիյեսէն անճաղ 91 պուլուգ նիսգեթինաե պիր ֆիյաթ իսթիհսալ իսեգիլմիշ սիր։

ՊԵՐԼԻՆ.— Ղարպի Աֆրիգա վալիսի պուլընան պինգաչի Լէօթվայն պուրսյա վասիլ օլմուշ օլուպ, քենարինե վագի օլան պիր իսթիճվազա ճեվազեն Հերբերօյար մուհարեպեսինին եասաեն իթթամ պուլմըշ օլաբզդնը սեօյլեմիշ սիր։ Գունառան սօնրա վագի օլաճաղ միւսասեմաթ սաբթը եհեմիյեթսիզ սասա օլընճաճաղ իսե սե երինե մանճիպը ենարիլե օլաբիլիր։

ՐՕՄԱ Ռ...ն...ն— Իլ դեր Թ. ճարեթ մանհեսեսի ագա էյլեմեք իւզրե հիւքիւմեթ միւգաքերը լազմեյե Թելեպիւս իթմեկէ հազիրլանըյօր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԳ 30 դեկա.— Միանքեհան Շարգ Բուս գավվահ պահրիյեսի գօժանասանը ամիրալ Մօգաքօկ վեսարվ. 28 Թարիխնաե Սպերիա խաթթը չէմենարքերի իւե Միանքեհան Շարգա կիսեճէք սիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

Ս. Էջմիածին Ս. Կաթուղիկոսը կէչեն հաֆթա Թեֆլիզա ազիմէթ իթմէք իչիւն Ալեքսանդրօրօլա միվասէլէթ իթմիշ վե Աւաջնորդ Տ. Գարեգին Եպ. Սաթունանց խթիգազալե կիթմիշ իսե սե, պիր ազ բահաբզլանմասը հասեգիյե սեյահաթընը պիր գալ կիւն Թեեիսիր իթմիշ սիր։

Գայազիս Բաթրիգ վեքիլի Տ. Եմանուել Վ. Գալեան, Վանա նազլը մեմուրիյեթինի Թալեգ իթմիշ իսե սե, մալիսմ օլասաղը իւզրե Բաթրիգխանէ գարեն պու մեմուրիյեթէ Տ. Արիսասկես Եպիսկ.ը Թային իթմիշ սիր։

Տիւրպէքիր Աւաջնորդ Տ. Եղեկիել Ծ. Վ. մեեզունեն Տերասասեթ կէլմեք իչիւն Բաթրիգխանէյե միւրաճասաթ իթմիշ սիր։

Գէյոզլու քարոզիչ Տ. Հմայեակ Եպիս.՝ Ֆեսճեան սասա. Արիս չէֆ. իւե պիրլիքսե եարբն ալաֆր. եր պազը օրմաղ հասեգիյե ալաֆր. Թարիք գուլլանան սեօվլեթլեր սեֆարեթխանէլերինե ազիմէթլե Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մազաքիա Սրբազան հազ-

րէթլերի Թարգիքնան բեմը թեպ-
ուիքի իկիա խաեհեք տիր։

Ավսթրիա-Մաճարիսթան սեգա-
բէթխանէսի թերճեմանը Մ. Մանոյ-
լովիչ սեգիր նամբնա Բաթրիգ Սըր-
բազանը գիյարէթլէ իգմիր գաղրիս-
թանընան մեսգիուն պուլունան Մա-
ճառ բրենսիին քեմիքլերիին նագ-
լի իշիւն վագը օլան թեսհիլթան
աօլալը պէյանը թէնէքքիր իթմիշ
տիր։

Մուշ Ս. Կարապետ վանքը որբա-
նոցընը այլբալը Նպաստից Ճանձնա-
ժողով 2 1/2 տան 2 լիրայա էնտիրմիշ
օլաուղընտան Միաբանութիւն՝ պու
մեպլաղը 3է չըգարբլմասը իշիւն
Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ իթ-
միշ տիր։

Երուսաղէմ Տեսրէն Ժողովը ազա-
սընան Տ. Եղիա Վ.՝ Բաթրիգ Սըր-
բազանա կէօնտէրտիկի մէգթուպա
Մկրտիչ Վ.ին սուրէթը վէգթբլյա
կերկոս Վ.ին՝ մեսհրլէնմիշ օլան
գաբունը իւգերինտէքի Բաթրիգ
մեսհրիւնին ֆէք իթմէսի քէյֆիյէ-
թի հագգընտա պերթաֆսիլ իթտի
մալիւմաթ էյլեմիշ տիր։ Կիրակոս
Վ. մեմլեքէթի օլան Սըվասա կեսն-
տերիլմէսի իշիւն գաթի պիր գարար
վերիլինճէյէ գատար քեֆալէթլէ
սերպէսթ պրագրըմըշ վէ պիր օթել-
ատ իգամէթ իթմէքտէ պուլունմըշ
տըր։ Տ. Եղիա Վ.՝ պու մալիւմաթը
վերթիքտէն սոնրա Երուսաղէմ հի-
սապ իշլերինին հալլի իշիւն Բաթ-
րիգխանէյին թէտարիրը գաթիյէ
ինգա իթմէսինի բէճա էյլեմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան՝ Տօգթ. Թոր-
գոմեան էֆ.նին խսթիքասըյլա
Տօգթ. Աճէմեան պէյին Ուսումն.
Խորհուրդ ազալըգընա Թարիսի հագ-
գընտա Քաղ. Ժողովին սեբերին վեր-
տիկի գարարը Ուսումն. Խորհուրդա
Թարիրէն պիլթրմիշ օլաուղընտան, մեզգիր Խորհուրդ իշլու ին-
թիխապատա ազալը պէյանը մեմ-
նունիյէթլէ, Ատենապետ ինթիխա-
պը քէյֆիյէթինի կէլէճէք հաֆթա-
յա թատալիգ իթմիշ տիր։ Տօգթ. Տիգ-
րան պէյ Աճէմեան Ուսումն. Խոր-
հուրդա կեօնտէրտիկի վէր մեգ-
թուպա իշլու մեմուրիյէթի գա-
պուլ իթտիկինի վէ լաքին իշլերինին
քեսրէթինտէն նաշի տիւնքի իճթի-
մայա կէլէմէյճէկինի պէյան իթ-
միշ տիր։

Ուսումն. Խորհուրդ կելէճէք հաֆ-
թա թէշգիրինին 8ին տենի տեվ-
րիյէսինի իքմալ իտեճէկինտեն, պու
միւնասեպէթլէ Բաթրիգ Սրբազան
կելէճէք ճումատա կունիւ Խորհուրդա
իճրատ բրիսաթ էյլեյեճէք տիր։

Բուսխատա եվլենէրերին պիր կեօ-
նա խասթալըգա միւպթելա օլմա-
արգլարընա տատիր պիր թագիպ չե-
հատեթնամէսի իպլանընա մեճեպուր
օլտուգլարը վէ պու պապատքի գա-
բարը գապալը իճրա օլուգ օրմատ-
ղընա տատիր էվվելքի կիւն պիր մե-
գալէի մախսուսէ տէրճ էյլեմիշ ի-
տիք։

Իշղու գարար, Սինոդքն տթիտե-
քի եմրետմէսի իլե նեղը օլունմըշ
տըր։

«Հրաման Նորին Կայսերական Մե-
ծութեան Ինքնակալին Ամենայն Ռու-
սաց ի Լուսաւորչական Հայոց Սինոդի
Սրբոյ Էջմիածնի.

Ըստ հրամանի Նորին Կայսերական
Մեծութեան ի Սինոդս լուան զայսա-
բարութիւն թեմական առաջնորդին Հա-
յոց Ասարխանի ի 4 հոկտեմբերի տար-
ւոյս թ. 154, որ ունի զայս օրինակ.
«Իրականութիւն է արդէն, վկայեալ ի
բազմաց բազում անգամ, զի վներա-
կան անուանեալ հիւանդութիւնք ամէն-
ուրեք ծաւալ մեծ ընկալեալ ի ժողովր-
դականս մեր թէ ի քաղաքացիս և թէ
ի գիւղականս անգամ թունաւորեն և
քայքայեն զթիզիքական և բարոյական
կազմ կենաց և բարգաւաճման ներկայ
և ապագայ սերընդեան։ Հետևանք այդ-
պիսւոյ ծանրագէտ չարեաց է և այն՝ զի
օր ըստ օրէ բազմանան խնդիրք պաս-
կալոնութեան ի հոգևոր ատենս մեր
այնպիսիք, որք չարժանին ծագման
իւրանց ունին զանաւորութիւն ասն
և զվարակումն կնոջ։ Որք ի սրտէ և
ըստ պարտուց կուգեցեալք են ի ծառա-
յել հասարակութեան, բժիշկք և հրա-
պարախօսք, ի վերջին ժամանակս իրրև
դմի ի փրկարար միջոցաց համարեն պա-
հանջել յարանց, մտանողաց յամուսնու-
թիւն, զբժշկական վկայական վասն ա-
ռողջութեան։ Զիրագործումն այս-
պիսւոյ օգտակար առաջարկութեան գը-
տանելով ժամանակակից պէտք անհրա-
ժեշտ՝ պատիւ ունիմ խոնարհաբար խնդ-
րելոյ զհաւանութիւն Ամենայնոց Սրբոյ
Էջմիածնի վասն սահմանելոյ ի վիճակիս
զպահանջումն բժշկական վկայականի
վասն առողջութեան արանց, խնդրողաց
զիրաւունս ամուսնութեան»։ Հրամայե-
ցին—Առեալ ի նկատ, զի յաճախ դէպք
լինին, յորժամ մտանողքն յամուսնու-
թիւն վարակեալ գալով վներական ախ-
տիւք, վարակեն յետ ամուսնութեան
և զկնակիցս իւրեանց։ Լինելով պատ-
ճառ քայքայման առողջութեան նոցա
և զաւակաց ծնելոց յայդպիսեաց ամու-
սնութեանց և իրրև անմիջական հետևանք
այդօրինակ յերեւան գան անբաղդութիւն
և կործանումն ընտանեաց, յաճախ լինելով
առիթ և պատճառ ամուսնալուծու-
թեան, ուստի Սինոդս պատուիրէ թեմ-
ական վիճակաց առնել այս ուշեռեան
անօրէնութիւն քան թեմից իւրանց պա-
հանջել յարանց քնակելոց ի քաղաքս և
ի մտանելն նոցա յամուսնութիւն զվկա-
յութիւն բժշկի վասն առողջութեան նո-
ցա և ապա տալ հրաման ամուսնու-
թեան նոցա, իսկ յանձանց քնակելոց
ի գիւղօրայս պահանջել զնոյնպիսի վը-
կայականս բժշկի, եթէ գոն հնարաւո-
րութիւնք առ այն։ Ի յ3 նոյեմբերի,
1904 ամի, ի Ս. Էջմիածին։

Անդամ Սինոդի—Մատթէոս վարդա-
պետ։ Կ. Պ. ատենադպրի՝ Մ. Վար-
դապարան։ Կ. Պ. գործավարի Գ.
Թումանեան։

Ծառայիկս կիւրակէ 19 դեկտեմբե-
րի, ասն Ս. Ծանօթոյ, ըստ հրամանի
Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հօր Տ.
Եղիկէ Մ. Վարդապետ Պապեան հան-
դերձեալ է հանդիսաւոր Ս. Պատարագ
մատուցանել եւ Հոգեհանգստեան Պա-
տան կատարել ի հանգիստ հոգւոյ ծնո-
ղին եւ հօրայն ննջեցելոյ Ս. Եկեղեցւոյս հիմնադիր բարերար աղնուագոյն
Բարսեղ էֆ.ի Սիրմաղլուեանի։
Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ Ազգային Ժողովոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Ա. ԹԻՐԷՃՃԵԱՆ Գ. ՃԻՊԼԱՆԵԱՆ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս չերտակալութեամբ
կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ Նոյեմ. ամ-
սայ մէջ հանուեալ նուիրատուութիւն-
ներն եղած են հետեւանցօրեա.

Վահ. Տճտրք Եղբարք Կիւլպէնկեան
իրենց բարեկիրատակ հօր մէջ. Սերովբէ
էֆ. Կիւլպէնկեանի անուան տարեդար-
ձին առթիւ ընդհանուր պատապարելոց
տրուած հագեցուցին համար 25 Օսմ.ոսս-
կի 2700, Նիգոլաքի էֆ. Կանիոզլուա-
ֆիօնի վանատանները հատաքած 14
ուղէս հօխա աֆիօնի փոխարժէքն 14 1/2
Օսմ. ոսկի 1566, Գրիգոր էֆ. Մեհ-
մէթեան ի Զակազիկ՝ ձեռամբ Պօղոս
էֆ. Սպէլեանի 1080, Օվանէզի բարե-
սէր ժողովրդէն հանգանակեալ ձեռամբ
տեղւոյն Պատ. Թազ. Խորհրդոյն եւ
աղնիւ Տիկնոջ 804, Տիկին Նազիկ Կ.
Պէզազեան՝ ի յիշատակ իւր հանգուս-
ցեալ մօր Տիկին Նէվրիկ Ռ. Սէմերճեա-
նի, նոյա մահուան տարեդարձին առ-
թիւ 324, Եղիա էֆ. Ռ. Կիւմիւշեան
իւր անդրանիկ որդւոյն ծննդեան առ-
թիւ, Մարկոս էֆ. Թ. Սարքեան ի Սէս-
լեղ իւր հօր ապաքինման առթիւ 216
ոսկան, Յովհաննէս էֆ. Կէվշէնեան ի
Սամսուն 125, Մտր. Բէթրի էֆ. Գասա-
պեան ի Սիվրիհիսար, Օր. Թագուհի
Աչզգեան, Տօքթ. Մինաս պէյ Աւետի-
սեան՝ փոխան զարդարանց հարսա-
նեաց մտի, Երիտասարդաց Բրիտանէա-
կան Ընկերակցութիւն Կ. Պոլսոյ 108ական, Տիկին Աղնիւ Ադամեան Կարնեցի
95, Պետրոս էֆ. Մուրատեան Ասարա-
զարցի երկու անգամով 76, Տ. Յարու-
թիւն քհնյ. Գասպարեան Զատատ գիւղի
ի Զարշամպա, Տիկին Ամպէր Ճէրմէան
ի յիշատակ իւր ննջեցեալոց 60ական,
պարագայք եվէրմէնեան Գէորգ աղայի
ի Սեղլեղ վան հոգւոյ Նորա 54, Մը-
կերտիչ էֆ. Վարժապետեան Ալանպէգի
40, Տ. Ղեւոնդ քահանայ Տէր Սա-
հակեան Առանցի, Տ. Արսէն քահանայ
Խալեանց, Աբրահամ էֆ. Պօղոսեանկե-
սարացի, Մերսա էֆ. Այվազեան Գարա-
հիսարցի, Մէքսալէ էֆ. Ասարեան, Պօ-
ղոս էֆ. Մելիսարեան Ա. Գարահիսար-
ցի, Յարութիւն էֆ. Մրզրգեան Ագ-
շէհիրցի, Արթին էֆ. Ֆրնտրգեան իւր
որդւոյն Աբրահամ Լիպարիտ Ֆրնտրգե-
եանի անուան տարեդարձին առթիւ 20.
—գ-ն ղ. ընդ. գումար 8008 գրշ.։

(Շարունակելի)

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

Մ. ՌՈՒԹԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

ՎԷՆԷԶԻԷԼԱ ՎԷ ՄՕՆՐՕԷ ԳԱՅՏԵՍԻ

Կէչէնէրաբ բէս Բուզվէլթին Ա-
մերիգա գօնկրէսինէ խիթապէն
եաղմըշ օլաբզը պէյանմէսինտեն
պահս խաերքէն, պիճիւմէ Ամերի-
գա հիւքիւմէթլերինին վէ պարու-
սուս Վաստիի Ամերիգա ճումհուրի-
էթլերի իլե Վէնէզիւէլա հիւքիւմ-
թինին սան աերեճէճ տիգգաթ իսուզ,
թէապիրլէ հարեքէթ իթմէլերի էյ-
ճաղ իթտիկինի աէօյլեմիշ իսիք։

Ֆիլատելֆիա, Ամերիգա բէյսի Մ.
Բուզվէլթէ կէօրէ մեգգիւր մեմլեքէթ-
լեր իլերիսինաէ պիր մեսելէ գուհուր
իթտիկինտէ, վէ եա պունլար իլե
Ավրոպա տեվլեթլերի արասընտա պիր
իրթիբլաֆ չըգարըգընա, Վաշինկթօն
գապիտէթօսը իչէ միւատախլէ իթ-
մելի, վէ հեր էքի թարաֆ արա-
սընտա, իչի քէնտիսի թեսվիյէ իթ-
մելի տիր։

Ամերիգա բօլիթիգա ալեմինտէ է-
սէն բուգվեար պու իքեն վէ չիմա-
լիք է՝ գիյատէ Վէնէզիւէլա հիւ-
քիւմէթինին Ավրոպա տեվլեթլերի ի-
լե մեսելելերի պուլունմազը հալատ,
մեգգիւր հիւքիւմէթին բարթախթը
պուլունան Գարագաս չէհրի բեսմի
տեվարիրինտե չեւգիելեր վէ գորգու-
լար հաբլ օլմալ իսիք։

Լաքին, Ամերիգանըն սապգի հար-
պիե նազիրը Մ. Ռութքն Մօնրօէ
գախտեսի հագգընտա իյրատ իթմիշ
օլաբզը նուֆզ ումումի տուրմա թօրի-
թիգասընտա պեօյիւք պիր թեսիր
հասիլ իթտիկի կիպի, պիզգաթ Վէնէ-
զիւէլանա է՝ սերին պիր հեյեճան
հասիլ իթտի։ Պախասուսուքի, պիզգաթ
Վաշինկթօն վէ Գարագաս գապիտէ-
թօպրը արասընտա հալլ օլունճագ
պագը իրթիբլաֆլար մեվճուտ տիր։

Պու գապիտէն օլմագ իւզրէ, պիր
Ամերիգան բէթրոլ շիրքէթի Վէնէ-
զիւէլա հիւքիւմէթինին իթթիֆաք
իթտիկի գարարլարընտան մեսելէ-
զարբիր խտակինի խատա խթիր։
Տիկեր թարաֆատան, Գարագասա
«Վէնէզիւէլա հէրալտ» նամ պիր
գազէթա չըգարան Ամերիգալը Մ.
Ժոռէթ, մեգգիւր չեհիրտեն չըգա-
բըլմըշ տիր, չիւնքի եաղմըշը մեգգա-
լեր հեր Վէնէզիւէլա հիւքիւմէթի-
նէ գարչու իսիք։

Շիմտի բիվրէթ իսիլիկինէ կեօ-
բէ, պու խուսուստա Վաշինկթօն
գապիտէթօսը ասաթտէ բէք չոգ
իթթարթա պուլունմըշ իսէաե,
պիր չեյ հասիլ օլմասընընան Ա-
մերիգա հիւքիւմէթի ճեպրի թէա-
պիրլէրէ միւրաճաաթ իթմէկէ գա-
բար վերմիշ իսիր։ Կապէթալարը
վերմէկի հավասա ասզրը իսէ, Ա-
մերիգա խարիճիէ նազիրը Մ. Հէյ
Վէնէզիւէլա հիւքիւմէթինէ իլգ էվ
վէ ալթմըշ պիր կիւնլիք պիր միւ-
նլեթ վերեճէք իսիչ, սոնրասա Վէ-
նէզիւէլա սուլթանընա գուվվէթի
պիր ատամանա կէօնտերուլ, պիր
նիւմայիշի պահրի իլգա իտերէք,
վէ պու թէապիրատ թէնսիրսիզ
գալսա, տրթզգ չարեսիզ Վէնէզիւէ-
լա լիմանլարընտան պիր գալընընի
կէօմրիւկ ատրեյլերի ելատ խուլեճէք
իսիչ։

Վէնէզիւէլա բեհռ Մ. Գասթրօտա
կելինճէ, միւչարիլեյհ հեր աբուլու
իհթիմալա գարշու Ամերիգա զբրհ-
լալարընի թօրլարընտ ե՛ն զիեատ
մարզ պուլընան Լա Կիեյրա վէ
Բիւէրթօ-Գապելլո լիմանլարընը թահ-
քիմ իթմիշ, ատեանապիկեճէք հալէ
գօմբլ իսիչ, վէ հեր չեյտեն գիեատ,
Մ. Ռութքն իլգատ իթմիշ օլ-
աբզը նուֆզատան տալայը միւթեէսիր
օլմըշ իսիչ։

Մ. Ռութքն նուֆզը չունըն իչիւն
տահտ զիյատե տիգգաթ ու եհեմմի-
յեթէ չայան տբը քի, պահս իթտի-
կի գախտեսէն, պեյան իթտիկի էֆ-
քարատան տարքը նազար, մումաթ-
լեյհ Ամերիգա բէյսի Մ. Բուզվէլթին
ե՛ն սամիմի տասթլարընտան պիրի
տիր։

Մ. Ռութքն ումում Ամերիգալը-
ըտա, վէ հեյ «Բէբիւպլիքէն»
ֆբրգասընա նուֆուզը օ գատար
պեօյիւք տիր քի, Մ. Բուզվէլթէն
սոնրա, եանի տեօրթ սենէ տահտ
կեչիրիլինտե, եերինե Ամերիգա բե-
իսլիկինէ ինթիխապ օլընճագը պիլե
սեօյլենիյօր։

Սապգի Ամերիգա հարպիե նազը-
րը, բեիս Բուզվէլթին կերեք Ֆիլպա
հիւքիւմէթինէ խիթապէն եռգմըշ
օլտուգը մեքթուպընտա վե կերեքսե
եռգարտա գիքր իթտիյիմիզ կիպի
կեչեն դեկա։ Ճբընտա նեչը իթտիկի
պեյանմամէսինտե պեյան իթմիշ օլ-
աուզը էֆքարը զայրը բեսմի պիր
սուրէթտե թեեյիտ վե թատաիզ ի-
տիյօր։

Կերեք մեքթուպընտա վե կերեք-
սե պեյանմամէսինտե, Մ. Բուզվէլթ
Մօնրօէ գախտեսինին «Ամերիգա Ա-
մերիգալալարը» տիե մատարուզ օլան
գախտեսինին տատիրեսինի պեօյիւք-
մեյ իսիչ։

Պու գախտեյե կեօրե, Ամերիգա
հիւքիւմէթի սահիր եվրոբա հիւքիւ-
մէթլերինե գարշը տիկեր Ամերիգա
հիւքիւմէթլերինի եալնըզ միւատ-
ֆէտ վէ մուհաֆազա իլե, Ամերի-
գատա թօրագ ալմալարընա միւ-
ատատ իթմեյեճէք իսիչ։ Գիպգաթ
Ամերիգա հիւքիւմէթլերի ատ քէնտի
տատիրի իչլերինատ հիւանը մուտալիլ
իսեեճէքլեր իսիչ։ Ինթէ բեիս Բուզ-
վէլթ հանճագ պու հիւքիւմէթլերին
քէնտի մեհնեթիի իչիւն իչլերինէ մի-
ատատելե իսեեճէյիզդ տեմիքլե, տե-
բին պիր եֆքարը պեյան իթմիշ պու-
լունըյօր իսիչ։

Մ. Ռութքն նուֆզանտա ումումի
պիր հագիգաթ տերմիյան իսուզ,
եկեր չայտա իլերատ Ամերիգա իլե
տիեեճեքտեն տիկեր հիւքիւմէթլերի
տատաբեքտան վե եա օնլարատան պիրի
իլե պիր իթթիֆաք պիր մուհարեպե
չըգաճագ օլուրսա, պունա սեպեպ
հեր հալատ Մօնրօէ գախտեսի օլ-
ճագընը, վե պու գախտեսին Ամերի-
գա հիւքիւմէթինէ թաթպիգ ի-
տիլմեսի պուլունճագընը սեօյլեմիշ
տիր։ Իչիւն Մ. Ռութ տա պու գախ-
տեի չու սուրէթլե թաբիի իսիյօր։

«Պիր պու գախտե մուճիպինճէ
ումումի Ամերիգա գբթասը իւղերի-
նե պիր հիւքմատրա մախսուս պիր
նուֆուզ իճրա իթմէք իսթեմեյօր-
ըզ, պիզիմ մագատասմըզ պու գբ-
թալը հըմայէ իթմէք տիր, վե պու
հագգատա մալիք օլուզըմըզը իլան
իսերիզ։ Գեօյիւք տեվլեթլերեն
պիրինե քէնտի մեմլեքէթի իչերիսինե
իթմեսինե միւատատ իթմեյեճեկիմիզ
պիր չէյ, Ամերիգա հիւքիւմէթլե-
րինին պիզգաթ քէնտի մեմլեքէթ-
լերի տատիրինատ իթմեյերինե միւ-
ատատ իթմեյեճեյիզդ։»

Մ. Ռութա կեօրե, Եվրոբա տեվ-
լեթլերինին Ամերիգա տեվլեթլերին-
ատահտ զիյատե տիգգաթ ու եհեմմի-
յեթէ չայան տբը քի, պահս իթտի-
կի գախտեսէն, պեյան իթտիկի էֆ-
քարատան տարքը նազար, մումաթ-
լեյհ Ամերիգա բէյսի Մ. Բուզվէլթին
ե՛ն սամիմի տասթլարընտան պիրի
տիր։

Մ. Ռութքն ումում Ամերիգալը-
ըտա, վէ հեյ «Բէբիւպլիքէն»
ֆբրգասընա նուֆուզը օ գատար
պեօյիւք տիր քի, Մ. Բուզվէլթէն
սոնրա, եանի տեօրթ սենէ տահտ
կեչիրիլինտե, եերինե Ամերիգա բե-
իսլիկինէ ինթիխապ օլընճագը պիլե
սեօյլենիյօր։

Սապգի Ամերիգա հարպիե նազը-
րը, բեիս Բուզվէլթին կերեք Ֆիլպա
հիւքիւմէթինէ խիթապէն եռգմըշ
օլտուգը մեքթուպընտա վե կերեքսե
եռգարտա գիքր իթտիյիմիզ կիպի
կեչեն դեկա։ Ճբընտա նեչը իթտիկի
պեյանմամէսինտե պեյան իթմիշ օլ-
աուզը էֆքարը զայրը բեսմի պիր
սուրէթտե թեեյիտ վե թատաիզ ի-
տիյօր։

Հեչ բրաթիգաթ, «Իշղալը արակ»
թագիրի տեվլեթլերեճ իսթիքբալ-
բա մեյտան վերեպիլիր։ Պիր Ամերի-
գա լիմանընը վե եա պիր Ամերիգա
կեօմրիւկ իտարեսինին իշղալը պիր
«իշղալը արագի տիր», պու իշղալ-
ը իտեն հիւքիւմէթին նիյեթինատ
իշղալ մուվագգաթ սուրէթտե վու-
գու պուլմալ օլատա պիլե։

Հալ պու քի, Մ. Ալտրա Էպրայրն
տատիկի կիպի, պիրէվրօպալը հիւքիւ-
մէթ իչիւն պիր Ամերիգա հիւքիւ-
մէթինի թագրիգ իթմեկէ մախսուս
տիկեր հիչ պիր թեսիր պուլուն-
մաբզընտան, չու հալատ պու հիւ-
քիւմէթլերատեն պիրինի թագրիգ
իթմեք իլի հագգը,՝ Մ. Ռութքն
սեօյլեսե կեօրե եալնըզ Ամերի-
գայա միհնհաբը գալմագ իչեաղ
իսեեճէք տիր։

Իչիթ պու նազարատան
եվրոբա հիւքիւմէթլերի Մ. Ռութքն
էֆքարընա ալեագատար տբրար։

Տիկեր Ամերիգա հիւքիւմէթլերի-
նէ կելինճէ. օնլար սա տբթզգ ան-
լասընագլար քի, պիր Եվրոբա հիւ-
քիւմէթինէ գարշը, Վաշինկթօն գա-
պիտէթօսընա միւրաճաաթ իթտիք-
լերինատ, եճեպի միւատեյեճեան
գուրթուլմըշ օլմալար, չիւնքի,
Ռութքն մեսելէքինէճ, Ամերիգա
հիւքիւմէթինին միւատեյեճինեն
տիւշար օլապիլիրլեր։ Ա. Տ. Մ.

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՊՈՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷՊԻ ԹԷԼԷՊԱՏԼԱՐ

ԳՈՒՐՕՐԱԹԲԻՆԻՆ ՇԻՊԵՃԵԳԵԹԻ

ԲԱՐԻԶ 30 գեկա.—Բէթերսպուրկ-
ատան չեգիրլեն պիր Թելեկրաֆնամէ
մեսլինէ կեօրե, պու գօմանատան մե-
ներալ Գուրօրաթքին Բաս ասքերիս-
նե մախսուս զախիրե վե սոր մեգ-
քիւլաթքն ֆենալըգընատան չիքակէթ
եյլեմիշ, վե Բաս ասքերինին ֆենա
կիրլեմիշ օլուգ, սոսլուգ գարզը մա-
հաֆզա իսիրմեսիզ պուլընարզը
ճիհեթլե մանհարեպե ալնընճագը
պեյան իթմիշ տիր։

Գենիմ «Երկիրագեցիմի պիլիորընը»
Հելենին վե սոսթը Լեոնթին Ռեսոնի
պալլարընա կելենի ատ պիլիորընը։

—Պահա նե սեօյլեսինիզսե օնու պի-
լիորըմ։

—Լեսոնթինի մազազասընատա կեօրե-
ճեգսինիզ։ Եբելիճե իլերլեսե, պուլեն-
տզզը սահրենին պալլընատա տըր։

—Կիլզելլերե սահրեսինատ, տեյիլ
մի (.՝)

—Ամիրի Թարաֆընատան տիւն պահա
կեօնտերիլեն պիր մեքթուպ միւնասեբ-
ճաթընատան անլասըր։

—Սոնրա՝։

—Պու մեքթուպը քենտիսինի վեր-
մելի պերպերը, պենիմ բեճամ իլգե-
րինի քենտիսինի իկեօրելիքինի սեօյ-
լերսինիզ։

—Պու բեք գօլայ չեյ։

—Եկպերթիթ քենտիսի իլե տե կեօ-
բիլեճեճսինիզ... օնու գանտրըրզեզ
Տօգթօր... վե պենիմ եյի Թագիթ
վե տիլեգ սահկի եյի պիր տատ
օլատաղըմը սեօյլեյինիզ։

—Պահա նե սեօյլեսինիզսե օնու պի-
լիորըմ։

—Լեսոնթինի մազազասընատա կեօրե-
ճեգսինիզ։ Եբելիճե իլերլեսե, պուլեն-
տզզը սահրենին պալլընատա տըր։

—Կիլզելլերե սահրեսինատ, տեյիլ
մի (.՝)

—Ամիրի Թարաֆընատան տիւն պահա
կեօնտերիլեն պիր մեքթուպ միւնասեբ-
ճաթընատան անլասըր։

—Սոնրա՝։

—Պու մեքթուպը քենտիսինի վեր-
մելի պերպերը, պենիմ բեճամ իլգե-
րինի քենտիսինի իկեօրելիքինի սեօյ-
լերսինիզ։

—Պու բեք գօլայ չեյ։

—Եկպերթիթ քենտիսի իլե տե կեօ-
բիլեճեճսինիզ... օնու գանտրըրզեզ
Տօգթօր... վե պենիմ եյի Թագիթ
վե տիլեգ սահկի եյի պիր տատ
օլատաղըմը սեօյլեյինիզ։

—Եյի պիր տատ օլատաղընընը սեօյ-
լերիմ ամմա, Թագիթ Թեզգը գարզը-
մատ։

(Յետմամ)

—Իր կեմ Բօրթ Արթիւրաւ ապ-լոգա խաթթընը կեչիկ չեհիրե գա-խիրե վե մանհիմաթ եթթիչուիրմիչ-ներ իմիչ։

—Ճաբօնլլար Սեուլ-Ծուգան չը մենաքիր խաթթընը եռագնան միվարեւաթա աչանագլար աբր։

Վեժու ասքերի խաթթը Մանչուրիաե Բինկ-Ծանկա գասար իյալ օլունանագ աբր։ Ճաբօնլար Սեուլ իլե կենան լիմանը արասընան տա պիր չըմենաքիր խաթթը ինչա իսեհեքլեր աբր։

ՔԻՔՎԱՆՇԱՆ ԻՍԹԻՀՔԵԱՄԸ ՆԱՊՍԼ ԱԼԸՆՏ

Տիւն ագչամ վե պու ասգահ ալընան մանհարեպե հավասիսլերինաեն վե ըեմի բաբօրլարընան անլալար-աբզընա կեօրե, Ճաբօնլար պու սեֆեր Բօրթ Արթիւրին ե՛ն մեչհուր իսթիհքեամլարան պիրի պուլընան երլանկ-Շան իսթիհքեամընը տախի գագթ իսուպ, 500 քիչի եսիր Քուրմել վե 40 թօր տա գագթ իթմիչներ աբր։

Բօրթ Արթիւրեքի Ռուս ֆիլօսոֆընը պիւսպիւթին մանվ իսթիքքեան սօնրա, գարանա տախի պու իսթիհքեամընը գագթընան տահա բարլագ պիր մանվաֆֆագյեթե ազ թեստաւիք օլունագիլեր իսի։

Լաքին Ճաբօնլար պու բեք միհիմ մեվգիի իլգալ իթմեկաեն եվվել, Փիքքան-Շան իսթիհքեամընը տա գագթ իթմիչներ իսի քի պու խուսուսա եվվեճե խիլաաթեն մալիմաթ վերմիչ օլուպ, Քաֆիլաթընը տերճ իթմեմիչ իսիք։ Ինչե ալընան Ինկիլիզ կագեթալարտան պիրինեք Աճանս Ռիսթեր Քարաֆընտան վերիլե պու պապտ սօն տերճե հալբեթի մուճիպ մալիմաթը չամի բարբր տերճ իսիլմիչ պուլընաբզընան, կերեք Ճաբօնլարը գահրամանլըգընը կեօքերմեք վե կերեքտ մուհարեպե Քարիխնե խբամեթ եյլեմեք իլգրե պունը պիզ ատ տերճ իսեյօրզ։ Գախուսուսքի պու մալիմաթը Ինկիլիզ կագեթասընա վերեն, Ճաբօն հիչճուսլարընը պեզգաթ քենտի կեօզի իլե կեօրմիչ օլան մեզքիր տաժանընը պիր մուպարիք տիր։

Հնոյեմ.26 մուհարեպեսինեն սօնրա, Ճաբօնլար չիմալի Քիքվան-Շան իսթիհքեամընընը ալթընը գազմագա թեչեպպես իթթիրեր։ Պու իսթիհքեամընը ուզանալզը 100 մեթրօ, վե կենիլիկի իսե 80 մեթրօ իսի։ Իսթիհքեամընը չըմալի Քաֆիեսինե տօզրու պալընան իքի Ընինել ալլալար, 40 ալագ ուզունլըգընաա պիր մահալատ, տեօրթ եեր ալթը գբատ եօլլար վասթասը իլե։

Դեկա.ին 18ի սապահընա տօզրու, Ճաբօնլար զայեթ գուվվեթլի մեվատասը միլիթեիլե իլե տալու լագրմար եեբլեչաերտիլեր քի, պու սուրեթլե իսթիհքեամընը իւսթ գաթթ բարչա բարչա օլապիլեճեյինեն քենտիլերի ատ Ռուս ասքերի իլե կեօյիւս կեօյիսատ մուհարեպե իսեճեքլեր իսի։

Ճաբօն օրատուսընընը սալ ճենահ ֆբրգասգաօմանանը սօրասը ասքերինե քի պեօլլե Թեհլիքելի պիր Թեչեպպիսատ քիմ իլերի աթալագիլեր, եռ՝ իսթիհքեամը ալմագ վե եռ՝ եօլմեմի կեօզե ալմագ չարթը իլե։

Թեչքիլ իքի ալայ, պիրի սալ ֆբրգասան տիկերի իսե ումումի իհթիեաթան, քենտիլերինի ֆեսատ իթմեկե հազըր օլաբզիլարընը պեյանլա պա՞պա (եռաշ՝) ատե պազբրալար(՞)։

Պիրինճի ալայ իսաթիւ գասալը կիրինթիլեր իշինան գալաբ լաղմ-լարընը իշթիալ իթմեկե սբրասա, վե իքինճի իսե պու կիրինթի գարլուսընան վե այնը հիգասա իսթիհքեամա սօզրու եեբլեչաի։

Լաքին պու կեօնիլլու գահրաման ասքերլերին գօյը մավի ըենկլերի կեօզե չարբամագ իչուն, ճիւմլեսինան ատ ելպիսես տեյիսիրիլուպ Թօրրագ ըենկինատ գբատ բանթալօրար վե չաքեթլեր վերլաք։ Հեր պիր ասքէրին պիր ելինան պիր Թիւֆենգ վե տիֆերինան իսե իշթիալ իսաբեր պիր կիւլե վար իսի։ Հեր պիրինեն ֆիլենկլիկինատ եավաշ եավաշ եանմագատ պուլընան քիպրիթե պենզեր պիր չեյ վար իսի քի, պու սուրթլե իսթատիքլերի զեման կիւլենեն ֆիթիրլենե ատեչ վերեպեիրլեր իսի։

Սալ ֆբրգա գօմանատանը հիւճուսը պիչաթ իսաբե իթթի։ Դեկա. 19ը ապչամընատա սատաթ իքիյե տօզրու, լաղբլար ատեչ ալտրլար։ Պու ատեչ ալտա գուվվեթի իլե, իսթիհքեամընն չիմալի Քապիեսինատ իքի պեօյիւք եարբգ ալլալար քի, պու եարբգլարընն տիպինատ, կերինթիլերատեսապլանմալչ օլան ասքերլեր ատերհալ իլերիլե տօզրու ֆբրլատալար։ Լաքին պու կեօնիւլլիլեր ο գասար ատեյե ատեչլալար քի, իշթիալ նեթթիեսի օլարագ հավատա ատեչլան Թաշ բարչալարը իւգերլերինե տեւյմեքլե, պու սեպեպաեն 50 քիչի Թեյեթ օլաու։ Պունընա պերապեր տիկեր գահրամանլար տրսլան կեպի իլերի ատեչլալար, Քապիեթ ճեպրեն գապթ իթատիլեր վե Բուսլարը պուլուպ սիւնկիս իլե տեյատիլեր (՞)։

Ծագաթ Բուսլարընն պիր գբամբ իսթիհքեամընն արգասընատա գումա տալու չուվալար իլե մանհաֆազա իսիլմիչ պիր սիրեր արգասընա իլթիճա իթմիչ օլմագլա, վե պու սիրերատ 4 սահրա Թօրը իլե 3 չուպուգ ատեչի Թօրը եերլեչիրմիչ պուլընմագլա, հիւճում իթմիչ օլան Ճաբօնլարը կերիկե ուիրտիւլեր։ Պիրատ, Բուսլարընի իսթիհքեամ արգասընատա գարալը պիր եօլլարը վարտ քի պունընան 300 քիչիլիք պիր իմատա ալտրլար։

Իքինճի Ճաբօն ալտրնա կելինճե, ատերհալ իլերլեյմեճե, չինքի եարբգլար Թաշ Թօրրագլա տալու իսիրեր։ Պունլարը միւմքին ալարգը ատերեճե չապուճագ Թեմիպլեյերեք, իքինճի ալայ ատեչլալար Իւգերինե սբչբարտա։

Գօմանատան ասքերլերինի Քապիեսերին պօյընճա եերլեչիրերեք, Թենպիհ իթատ քի պու Քապիեսերին Քեբեսինատեն իսթիհքեամընն ալթ Թարաֆընտա (Ռուս ասքերինին պուսլընարզը եեր) ինիրեր, իքիչեր-իչեր քիչի, վե պուսմ տիվարընատան կելեն կիւլլեսերե գարզը քենտիրերինի Ճաբօն կիւլլեսերին հասբլ իթատիկ եարբգլար իչինատ մուհաֆազա իսեքեք։ Պու եարբգլար վե ատեյքեր իչինատ 150 գասար Ճաբօնեալը ապչամ սատաթ 3ատ օրզընագիլեր։ Մօնրա, ատեյքատեն ատեյկե օրզրալարգ, վե զայեթ իհՏիլաթ ու տիգգաթա իսերլեյերեք, իսթիհքեամընն գուսլը տիվարընա եագլալարը։ 0 սբրասա պասան գարանլըգ սա Ճաբօնլարա մուսավենեթ իթատ, վե թեքմիլ պալայ իսթիհքեամընն իչերիսինե կիրատ, Բուսլարընն մուսանիտատ մուգավմեթինե գարյու։ Ֆագաթ կեճե եարբգընա գասար հիւճում հիւճումը թեսագիպ իթատ, վե նիհայեթ Ռուս իսթիհքեամընընն սան քեօչեսի զայեթ իսթիտ։

Իսթիհքեամը միւսաֆասա իսեն թեքմիլ Բուսլար քեսֆֆեթեն թեսլեճ օլուպ, եալընզ 20 քիչի գասար գալտագիլտիրեր։

* *

ՐՈՒՍԼԱՐԸՆ ԻՐԱՋԻՆՃԻ ՑԻԼՕՄԸ

Բօրթ Արթիւր ատանմասընընն թեքմիլ մանվ օլմասը իւգերինե, Բուսլարա պահրիյե նեգարեթի Բուսլարա թեսելլի վերմեք իւգրե պիր իւչլենճի ֆիլօ տահա թեչքիլ իթմեքատ օլարզը մալիմ տրը։ Պու ֆիլօյը թեչքիլ իսեճեք կեմիլերին եքսերիսի եսկի օլուպ իլե ատ եարամագ, նեթեքիմ թայիֆեսինին եքսերիսինեն ատ միւքեմել թահսիլ եօգ տրը։

Պու ֆիլո իքի գբամատան իպարեթ պուլընճագ օլուպ, պիրինճի գբամ (Աբրագամ), (Սենեգամ), (Ուլամգամ) վե (Իքինճի Նիգոլա) զբրհլալարը իլե (Քորնիլով) գրուպպեսրինեն վե պիր գաչ Թօրբասս վե նագլիլե վարօրլարընատան իպարեթ տիր։

Իքինճի գբամ (Սլավա), (Իքինճի Ալեքսանտր) զբրհլալարը իլե (Բամեաթ Ազովա) գրուպպեսրինի միւթեատիր Թօրբիասլարը վե նագլիլե վարօրլարընը համիլ տիր։

Անճագ երպագը իսթիհասընն եֆֆեքարընա կեօրե, թեքմիլ Ռուս ֆիլոլարը երնե Ճաբօնա ատանմասընա գարյը չբգամագլար։

ՀԲԼԼ ՀԱՏԻՍԷՕԻ ԹԱՀԳԻԳ ԳՕՄԻՍԻՕՆԸ

Նիհայեթ Բարիզե միւխթելիֆ թահգիգ գօմիսիօնը ինիգասա իթատ։ Պու գօմիսիօնը վազիֆեսի Հբլլ հատիսեսի հագգընատա թահգիգաթ իճրասընա միւնհասրը տրը։ Պու հատիսենին նեթիյեսի օլարագ, պու խասթալըգ զուհուր իթմեքտե իսե, պունլարը ատահ գօյալ մանգավեմեթ իսեգիլիյօր։ Բերիթանիթ հեր գեման պեր վեբիմ նեթիճեյի մուհիպ օլուր։ Մանմիհեյհ ճերրահ պու ֆիպի հալլերատ ամելիաթը ճերրահիյե իճրասընը մալվաֆրդ կեօրմեյերեք, պու խուսուս մեյատանը մուհարեպեսե ամելիաթը ճերրահիյենին ֆայսեսիզ, հաթթա մալգիր օլասուրընը գեյան իսիյօր։

Ագհիյերլերատ հալսուլ կելլեն եարբրարընը էքսերիսա չիֆֆեսեգիր օլմագլա նեթիճելենմեսի չայանը հայրեթ օլմագտա տրը։ Ագհիյերլերի պաչատան պաչա տելինմիչ օլան մեճբուհլար կեօրիւլմիչ տիր քի, եարալարընա տատ պիր. օղլուղիֆ բանսիման եարբլարգատան սօնրա, չըմենաքիր սիատսիսընընա գասար եիւրիւլերեք կիսեպիլմիչլեր տիր։ Պու եարալար իլթեթ պեօյլե օղլուղիֆ բանսիման եարբլարգատան սօնրա, տասխիլի գան ճաչումը հասեպիլե նեսպեթթ զուհուրինե ռեպեպիլեթ վերմեկ իսե, եալընզ խոթիրահաթ ասյեսինեսե թեսատվի իսիլիր։ Ցախիլեն գան ճաչաուզը թագաբրատ 8 եարտա 15 կիւն սօնրա ամելիյաթը պեվիլե իճրասընա պաչլանագիլեր։

Մուսմանիլեհ բրօֆեսեօր Մանթօֆելին մեճբուհ օլան 5 քիչինին հիչ պիր ամելիաթը ճերրահիյեյ լիւգում հբա իթմեքտիրին էյիլեչիկինի պեյան իսիյօր. պունա տա սեպեպ գանքն ագ կելմեսի իմիչ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Նեգա տանճաղը միւթեատրբեֆիզեղընա՝ ելպատան միւթեատրբեֆիզեղընատան միւնֆասլը իզզ. Նեհեպ պեյ Թային պուլբուլմզը տրը։

ՍԸՀՀԻԹԷ

ՎԷՐԵՄ ՀԱԳԳՆՏԱ ԹԵՏՔԻՐԼԷՐ

ավ. Հեբալատա օգունմզլ տրը։

Շեհրիմիզե վերեմ խասթալըգը նը Քախրիպաբընա գասը Թեապիրլեր իթթիխազը մագսեսիյլե Թեչքիլ օլընմզլ օլան հեյեթը սրհհիյե՝ Տերսատեթ մեքթեպլերթերիյլե եճգալանեյերինե իլմը Թեատվի եմբազը վերեմե միւթեալիգ Թասվիրլեր վե մալիմաթը հավի 800 Թասալ Թեվզի իթմիչ տիր։

Մալիմ օլասուզը իւգրե վերեմե գասը Թեապիրլեր եյե ալընմասը իչիւն մեճեանի մեմլեքեթլերատ պեյնեյմիլել պիր հեյեթ վար տրը։ Պու հեյեթին եօնիւմիւզատքի իճթիմաը ումումի 1905 սեպտ.ինատ վե Բարիզատ վուգու պալընճագ տրը։

Պու իճթիմատա Թեատպիրը սրհհիյե վե Թեհնֆիզիզիյենին Թեմամի Թաթպիգ վե իճրասընատ գասպեքատ սրհհիյե ճանիպինատեն վերիլեն գասարլարընը նեգարեթը չեսատեյ Թապի ԹաբԹուսմասընա, իկիճիլիկեն Թահսատեն, հրֆգ իւս սրհհե գասատերինե մուգայիր մեսքենլերին երգասբրընմասբյա եերլերինե գավատը սրհհիյեյ մուվաֆրդ պենալը վե եվլեր եարբրմասընա տատ գանուն լայիհալարը մեվզբի մեվգուսքերեյե վագ խալեճեք տիր։

Վերեմ խասթալըգը կիւնատեն կիւնե եարալըգ իճրատ Թախրիպաթ իթատիկի իչինե հեյեթը մեգքիրեճ հեր տիւրլու Թեվֆիգաթա լայրգ պիր միւեսսեսեի հնատիլեթերվերատե տիր։ Ինատիլեթի Թեհատատեն պու պեյալը միւպրիմե գասը հիւքիմեթ մեմուրլարը պերատպեր ումումի վե խուսուսի մեքթեպլեր իսարելերի վե ֆամիլեարը Թարաֆընատան միւեսսիր Թեապիրլեր իթթիխազը եալեմ տիր։ Պու մեսելեատ սօզ Հիզը էհեմմիյեթ օլան չեյլեր՝ հեր սենե վերեմիլերին մրգասարընը չայանը հայրեթ պիր տերեճեատ արթբրան իչկիճիլիկեն եօնիւնի տրմագ իչիւն պիր չարե պուլմագ մատատեսի տիր։

Բարիզ Թապիպլերինատեն Տօգթ. Լանսերօ՝ Թբզպ ագատեմիսինե վագը օլան Թեպլիգաթը տախրեսինատ վերեմի ինթաճ իսեն միւեսատատա սեպեպլերին նիսպեթը տթիյե տախիրնատ իյգալ Թախրիպաթ իթատիկինի կեօսթերմիչ տիր։ Մումանլեյհ սօգթօր 2192 վերեմի իւգերինատ իճրատ Թեագիգաթլա պունլարընը 1229ը իչկիճիլիկե միւգթելա օլանլարատան։ 824ի ֆագր վե սեֆալեթ վե մահրուսիյեթը հավա վե սարրեատեն, 90ը իրսի (ժուանդգական) 46-ը սիրալեթ վե ինթիգալ եեւլիանատեն վերեմե օղրատաբզալարընը կեօրմիչ տիր։ Խալասա 170,000 վերեմլի իչկեատ 130,000 քիչինին իչկիյե միւգթելա օլասուգարը պիթթեճերիսպե անլալըմզլ պիր հագիգաթ տրը։ Իսլամիյեթին՝ իչրեթի չիսաբլե մեն վե Թեճրիմ իթմեքտե նե ատերեճե խասպեթ իթատիկի՝ չու Թաֆսիլաթ իլե պիր գաթ տահա մեյատան չբգաբ։ Պու կիւն եվրօբա վե Ամերիգա գբթալարընը հեր Քարաֆընատա պու սեհչեթի խասթալըգը Թախրիպաթընա չարեսագ օլմագ իչիւն պիր Թագմ հեյեթլեր Թեչքիլ օլընմզլ տրը։ Եկեր խասթալըգ տահա իւգ գուհուրինատ Թեատվի իսիիր իսե, նեթիյեճ գայեթ եյի օլուր։ կիւնեչ վե գբյանընը տա վերեմերը իւգերինատ Թեեսիրը ֆահատպախչասը կեօրիւլմեքտե տիր։ Խասթալըգը կիւնեչին գբյասընա գասը օԹուրագ Թեատվի իթմեք սիրեթիլ մեմալիքատ, խուսուսիլլե Ֆրանսանը ճենուգընատա վագը նիս չեհրինատքի սենատօրիսմարատա պիր սուրեթը միւքեմմելեատ իճրա իսիիր։

Մեչհուր Թապիպլերատեն Տօգթ. Տարեմպերկ վերեմիլերին եօզուրա իւգ Թեատվի իսիլիկինի ատ պեյան իսիյօր քի, ֆուգարա իչիւն են մուհիմմ պիր տեվա օլապիլիր։ Եօզուրանը միատ խասթալըգլարընա գարչը պիր տեվա օլասուգը միւեսատատա Թեճրիպատ իւգ սագիթ օլասուգը կեպի, եամրինի ատ արթբրմագա սեպեպ օլասուգընա չիպգեհ եօգ տրը։

Իսլամ իսեերեպ քի, վերեմին Թեատվիսի իչիւն չեհրիմիզատ Թեչքիլ իթմիչ օլան հեյեթը սրհհիյե ալեմը ինսանիյեթի Թեհատա իսեն պեօյլե պիր տերաբ սիւսհիչ գարչը մեմլեքեթիմիզատ ատ իգթիգա իսեն Թեապիրլերին իթթիխազընա վերիլե օլանագ տրը։

ԹԷՏԵՃԻԼԷՐ

Իզմիրին «Ահեկ» կազեթասընատա օգունտաղընա կեօրե, Ագհատար գազասը գրատթ պանդասընն սերմասյեսի վե հալը հազբրատաքի նագաբ մեվճուտաբ չիֆթեհիլերին իհթիյաճլարը նիսպեթինատ բարա իգրազ իթմեկե միւատատ օլմասբզընատան, չիֆթեհիլեր իչլերինատեն կերի գալմամագ իչիւն խոթեր խաթեմեկ պուլապիլմիչլերի եերլերատեն ֆահիշ ֆաիգ վե աղբը չարթարլա խաթիգրագա մեճպուր օլմագտա օլասուգարը խասպեր տալեր։ Էվվելատեն պօրճա կիրմիչ օլան վե եռ պիր խասթալըգ վե եռ տիկեր պիր սեպեպատեն տօլայը, պօրճը գալան քեօյլուլերը գաթեն Թեթեճի Թազբմքը գրատթ պանդասլարքնա պիլե Քերճիհ իթմեքտե, վե կերչի պու սիւրլիս իսթիգրազպարատան սագքնսալար պիլե էքսերիա սօյուլզ սօղանա չեվիրմեքտե օլազբլարը մասլիմ տիր։

Թեճեճիլերին, քեօյ պագալարընը չիֆթեհիլեր հագգընատա իթմեքլերի իհթիքտարատան ատֆաթլա պահսիսիմիչ օլասուղընատան, Թեքրարընա հաճեթ եօգ։ Շիմատ ատ Ագհիսարատա չիֆթեհիլերին հալը հազբրատաքի իհթիյաճընը հբաս իլե տաիմատ պու սիւրլիս ֆբրատթլարա պագանլար, եհալիյե բարա ատզբթմազա պալալբզ, պու կիւնե ատեկին Գօսթաքի վե չիւրեքտաբը, էքմեքքիպալը օղլու վե Թեսլոզաս վե չիւրեքտաբը ծամլարբյա 3 չիրքեթը սարրֆիլե Թեչքիլ օլանմզլ տրը։ Պու 3 չիրքեթատեն են գիյատ բնատֆլըճա տատբրատան բրեհն մուգապիլինատ պյատ սագ ագճե 4 գ։ Ֆահգ իլե պիր լբբա իգրազ էյլեյօր քի, լեռելհիսատ պիր լբրանընը ֆահգը սեռնեվիսի 48 գ։ Եռանի հեման եարբ եարբյա կելմիկի անլալբյօր։ Գինանենալեյհ ֆուգարա չիֆթեհիլերին իհթիյաճ իլե չուանընը պունընը սիւլբ գարբը օլմասընա մեյատան գամամագ իչիւն մահալլի Զբատթ Գանգաբը սերմայեսինին արթբբրմասը իլե չու սբրատա չիֆթեհիլերե իգրազ օլունմագ իւգրե տիկեր սանագբատան բարա եեթիչիսիրիմեսի, վե միւմքին օլամասբզը Թագսիրատ գիքր օլունան չիրքեթլերին մուսամելթը հիչ օլմագտա պիր գայա վե ինթիգամ ալթընա ալընարագ մեգեունարաճ մահվ վե բերիչնիլի մուճիպ ինսանթբզճա հարեքեթընը մեն գելիչնանի օլունմասը Թեմենի օլունանագ հալլերատեն տիր։

ԼԻՈՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՎԵ ԷՕՄՐ ԻՉԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՐՔԷՋ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻՋՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ Ց ՆՈՒՄ.ԼԸ ՏԱՒԻՐԻ ԽՈՒՍՈՒԹՍԻԼԷՐԻՆՑԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԷՕՅ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 119,000,000 ֆր.
1903ԵՆ Թահսիլաթը 25,000,000 ֆր.
Թէէսիւէ օլընան զիյան 284,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը էմլաքընը գէլմէթի 22 միլեառ։

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՕՅ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 161,000,000 ֆր.
1903 բրիմ Թահսիլաթը 12,000,000 ֆր.
Թէէսիւէ օլընան զիյան 150,000,000 ֆր.
Սիկուրթատա օլանէօմբ 278,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայեթ միւսաիսա չէրաթի իւէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իսէր։

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տախի՝ միւխթելիֆ սուրէթաէ վէ խուսուսի էհվէնե ֆիյաթլարյա էօմիւր սիկուրթա իսէր։

ՇԻՐՔԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ Օսմանլը Պանգասը տրը. Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւսիրիյէթը ումումիյէ.— ՍԹանպոլտա Սուլթան Համմամընատա Գաթբրսբօղլու Բասաժը։

Միւսիրը ումումիսի.—ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւսիրը մասավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթատա այրընա պիր չիւպէսի օլասուղը կկպի, Մէմլիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընատա տախի խուսուսի ատանսյարը վար տրը։ 50 - 30

ԷԳՕՆՕՄԻԱ

ՊԱԽԹ

(EPARGNE-CHANCE)

Ն. ԲԱՐԱԶՕՂԼՈՒ ՎԷ ՇԻՐԻԷԹԵԱՍԸ

ԳԱՆԳԱՍԸ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ՍԻՐՔԷՋԻՏԷ ՔԷՕՐԻՒԼԻ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՆՈՒՄԷՐՕ 26

ԱԹԸԼԸՐ մալեզ Թեէթիրթալա հէր սիւրուիւ Թահվիլաթ
ԳՕՆԹՕ ԻՏԻԼԻՐ, գուրբնալար վէ խասպէթ օլանան Թահվիլաթ
ՎԱՆՍ ՎԷՐԻԼԻՐ, եսկամ իւգերինե վէ ազ ֆարպւյ օլմագ իւգրե
ԹԱՀԳԻԳ ԻՏԻԼԻՐ մեճճանէն, պիւճիւմլէ Թահվիլաթը իսապէթ իսասպ իթմեքիկի,
ԱԹԸԼԸՐ Համմասյե բիյանգ պիւէթլերի
ԹԷՄԻՆ ԻՏԻԼԻՐ պու պապաքի Թեքմիլ բիսգօլար։

ԻՀԹԱՐ.—Կերեք բիսգասմզլ վէ էերեքտ վիլայաթը Շահանէ իչիւն էքսատ սաէնԹլերե իթթիյաճ վար տրը։ Տօլգանա գօմիսիօն վերիլիր։ Պու խուսուսա Բէօքրիւլիւ խանընատա վագը միւսիրիյէթը ումումիյե միւրաճաաթ իսաբե։ 50 –1

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100ատ 5 ֆրանգի կեօմբիւք Թահվիլաթընընն 1899 յունվարատա վատէոի խիթամ պուլան 25 նումերօյը գուբօնը 1904 սէնէսի դեկա.ին 31ինճի (ալաֆր. 13 յունվ. 1905) կիւնինէ գասատ Թահսիլ օլունմագ իւզրե իրայէ օլունմասընը Թագսիրատ հիւքմիզ սատ օլունանագը Թահվիլաթը մեզքիրեթ համիլերինե իլան օլունուր։

* *

1896 սէնէսի 100ատ 5 ֆրանգի Թահվիլաթընընն 1899 յունվարատա վատէոի խիթամ պուլան 5 նումերօյը գուբօնը 1904 սէնէսի դեկա.ին 31ինճի (ալաֆր. 13 յունվ. 1905) կիւնինէ գասատ Թահսիլ օլունմագ իւզրե իրայէ օլունմասընը Թագսիրատ հիւքմիզ սատ օլունանագը Թահվիլաթը մեզքիրեթ համիլերինե իլան օլունուր։ 6—4

Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ
ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԷՔԻՐԼԱՄԷՃԻՍԻ

Ն. 52-54

Շեքերլամէճիրլիք սէնսաթքնա մախսուս էմթաասքնքն էնվարքը արթարմըշ օլան վէ մալլէրինին նէգիասէթի, թազէլիկի վէ էվվէնիյէթիլէ քէսպէ իշթիհար վէ իթիպար իթմիշ պուլունան իշպու տիւքքեռնամա՝ սիւրէնի վէ վաֆթիկ կիպի մէրասիմ վէ իսմ կիւնիւ կիպի էյեամը մախսուսէ վէ սարիբ խանէ էլէնճէլերի իչին լազըմ օլան չէքերլէր, չէքերլամէլէր, սիւրլիւ իչկիլէր, մէչբուսպաթ վէ էմանի պուլունարը միսիլու, սիւրէնի վէ վաֆթիզ մմմարը վէ սարիբ սախի թէրթիպ վէ թեսարիք իսիլիր։

Խուսուսիլիք սիւչէն վէ վաֆթիզ մէրասիմի մինասէպէթիլէ իգթիզա իսէն խրատէթ (սէրվիս) տիւքքան իսարէսի թարաֆընտան սէրեսոեէ օլունարգ, միսաֆիր կարօնլար մարիֆէթիլէ զոյէթ մէմլեսէնիյէթպախշ վէ միւքէմմել սուրէթաէ իչիա իսիլիր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

«Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ»ԻՆ ՆԷ՝ Պէյօղլունատա վէ նէ՝ ուիկէր պիր մահալէ չիպէսի պուլունմասրը՝ խասսէթէն պէյան վէ իլան օլունըր։ 50—8

Պէյօղլու, Թազսիմ, Ն. 52-54

ՍԱՐՐԱՖԻԵՔ

Պանգասան պու կիւն ալանն գամպիս ֆիյաթլարը ազանիօսզդ օլարագ (թելգրաֆ) պէրվէնէը ամբի սիր.

ՍԱՔԸՇ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնդրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լ.	110.22½
Բարիզ իւզէրինէ՝ Ֆրգ.	22.75
Պերլին իւզէրինէ՝ Մարգ	18.44
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուրօն	21.70

ԱԼՏՆ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնդրա Ինկիլիզ լիրասը	110.02½
Բարիզ Ֆրանգ	22.85
Պերլին Մարգ	18.54
Վիէննա Գուրօն	21.80

—

ԷՎՐՕԲԱ ՖՕՐՄԱՍԸ

Լօնդրա 30 դեկ.

Ինկիլ. եհամը Ինկ. Լիր.	088—50
Օմմ. եհամը իւնիֆիյէ	86—75
» » » գաբանը	86—87
Օսմանլը Պանգասը	18—63
Բաւս 4%	—
Մըսրը սուլ. մանթիգրաէ	104—75
Գուլկար իթիգրազը	97—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—33

—

Բարիզ 30 դեկ.

Գոնսոլիտ իւնիֆիյէ սալլաբը	88—25
» » գաբանը	88—27
Ֆրանս. եսկ. 3% ֆր.	097—82
» » 3½%	—
Բաւմլիլ լըմենաքֆէրի	126—50
Օսմանլը Բէժիսի եհամը	353—
» Պանգասը	591—
Բաւս 4%	90—60
Դրէսի Լիոնէ	1167--
Իթալիա եհամը	105 60
Օսմանիյէ	450—
Տաւան Օթման	476—
Սբանեալ	90—67
Թրանսվաալ	110—
Գամպիս 3 այ վատէ	25—14

—

Վիէննա 30 դեկ.

Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս	239—70
Բաւմլիլ լըմենաքֆէրի ֆր.	131—25
Օսմանլը Բէժի ազիոնը	—

—

Պերլին 30 դեկտ.

Բաւմլիլ լըմենաքֆ. (մարգ)	123—30
Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս	20—24
Ռուս 4%	83—75
Անտասլը լըմենաքֆէրի	—

—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՄԱՍԸ

Իսպիֆիյէ աւան ազչմ. գաբ.	95 - 14
» » » էն եուքսէք	95 - 18
» » » էն ալչալը	95 - 12
Ռաւ ասպան ալչալը	95 - 19
Բաւմլիլ լըմենաքչի գինը	125 ½
» » էն եուքսէք	125 - 5/8
» » էն ալչալը	125 5/8
» » ալչալը	125 3/8
Ազչէ ֆիսիր	—
Բէրօռ ղրշ.	—

—

ՊԱՆԳՈՒ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	6 — 35
Ժանբուանս	2 — 10
Օսլիկասիոն Թրամվայ	184—
Անբրանս	4 — 02
Լոբիսմ	57 - 50
Պանգ Նասիոնալ սը կրէ.	440—
Թրանսվաալ	108—
Բընթամ Թանվիլիթը	514—
Գրէսթ Ֆոնտէ էտիբսիէն Ա.	293—
» » » Բ.	268—½
Անտասլու լըմ. ազսիոնը	12 — 62
Շերքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	30—

—

ԱԳՃԷԼԷՐՔՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր.ատն	ղր. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆորգը	108 — 09
Մէճիտիյէ	102—
Ինկիլիզ լիրասը	109 — 36
Ֆրանսըզ ալթունը	87—17
Բոլ	089—30
Գրիմից ալթունը	51—03
Գարպոն գայմանի	8—61

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնդրա չէք	110-
Բարիզ չէք	22-86

ԻԼԱՆԱԹ

ձեվամիթ չերիֆէ վէ խայրաթը սարէրէ իւղերլերինէ 821 օէնէի մալիէսինէն իթիպարէն 822 օէնէսի չուսպաքը նիհայէթինէ սեկիզ 2 օէնէ զարֆքնտա ֆէրշ օլունճագ գուրշունլարքն ճէմիա գուրշունքն պէհէր ճէմիա գէյէսի 88 բարա վէ իգագէ օլունճագ սթիգ գուրշունքն քեզալիք պէհէր ճէմիա գէյէսի 13 բարատա Թալիպի էօհանինաէ իսե ան, ֆիյաթը մեղաիւրէ՝ հասրը լայրգինը պուլամամաքնա պէնեէ, միւտաէթը միւնագասա՝ Քեմաթ իսիլմիշ վէ չէհրը հալը Բաւմինին 22նէի չարշենպէհ կիւնիւ իբրահ միւնագասասը լամ հէր գաչ բարա վէ էրթեսի բէնճէնպէհ կիւնիւ ան 100աէ 5 թենզիլ գապուլիւլ հասրը լայրգինը պուլաբը թագաիրաէ իհալէ գելընմասը վէ պասէլ իհալ 48 սասթ զարֆքնտա 100աէ 10ատն ատն օլամագ իւզրէ ֆեվգելասէ թենզիլաթ գապալ իսիլմիշ անանէն օնրա գաթիէն թենզիլաթ գապալ իսիլմէմէսի մանգարրեր պուլունմազլընատն, ջեբրաիթը միւնագասայը էոյրենմէգ իչիւն էյեամը թաթիլիյէանէն մասասա հէր կիւն վէ միւնագասայա սահիլ օլմագ արզուսընտա պուլունանլարքն՝ իգթիարը մալիէրինի միւպէյլին պիր քեֆալէթնամէյի վէ ան 100աէ 10 նիսպէթինաէ թեմմին ազչէսինի համիլէն սասթ 10ա գասար մէնիսը իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

16 քան. էվվել 320 3—1

էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէ թամիր վէ թեմլիա իթարիլէնէք օլան 400 ատա ֆերուսաէ սեֆթերին մէճմուը 16000 ղրուա թալիպի էօհանանաէ օլուգ, չէհրը հալը Բաւմինին 20նէի բազար երթեսի կիւնիւ իբրահ միւնագասայը լամ հէր գաչ բարա վէ էրթեսի սալը կիւնիւ 100աէ 5% թենզիլ գապուլիւլ իհալէ գելընմասը վէ պասէլ իհալ նիհայէթ 48 սասթ զարֆքնտա 100աէ 10ատն ատն օլամագ իւզրէ ֆեվգելասէ թենզիլաթ գապալ իսիլերէք անանէն օնրա գաթիէն թենզիլ գապալ իսիլմէմէսի մանգարրեր իսուս կինանէն, չէրթիբը միւնագասայը էոյրենմէգ իչիւն պու կիւնանէն իթիպարէն էյեամը թաթիլիյէանէն մասասա հէր կիւն վէ միւնագասայա սահիլ օլմագ արզուսընտա պուլունանլարքն՝ իգթիարը մալիէրինի միւպէյլին պիր քեֆալէթնամէյի վէ ան 100աէ 10 նիսպէթինաէ թեմմին ազչէսինի համիլէն մեէլիսը իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

16 քան. էվվել 320 3—1

Մեասրիֆը Մինասթ-Բէյզ թեֆթերթամբրիյսի սա պէտեալ ըն Ն.ոգնի

Գանրը Սիյան սահիլնաէ Բիլիսս գալէսի համիլ չէրիֆինին	12600	12901
Վէֆա հիվարրնամա՝էք մեքէի Գալը մարեսէսինին	9600	9825
Մահմասա Բալասա քանին Գինան Սալթան մեքթէպի մալալիմնէ մէշրութէսինին	5500	5677
Խազինէի Եվգաֆ Մահլիլաթ իսարէսինին	4960	4987
Ֆաթհի հիվարքնամա քանին Գուլպպէ սերկեսրնին	3500	3544
Սարրաճխանէ Գալընամա Ամանա Հիսսինին Բալա մարեսէսինին թաթիրի իլէ	2360	2412
Հրկամա Բազարքնամա Զօրլուլը Ալի Բալա մեարեսէսի սերունինանքի համիլ չէրիֆին	1580	1602
Լանկասա Գօսթանդը Գալը Ապասուլտան ազա համիլ չէրիֆինին	940	969
Թօքսանէսէ Գարասալ համիլ չէրիֆինին	999	1062

էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէ թամիր իթարիլէնէք օլան գալէսաէ մանհարրեր մահալլերին քեշիֆ սեֆթերլերի մանհարպնեն մեասրիֆը թամիրիլէրի պիմիմնագասա հրզալարքնամա մանրագամ պեռէթի իլէ թալիպլերի եօհանէրինաէ օլուգ, զիքր օլունան մահալլերին մէսարիֆը թամիրիլերինանէն չէհրը ճարիի Բաւմինին 20նէի բազար երթեսի կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ երթեսի սալը կիւնիւ 1000ս ղրշ.ատն ալչալը օլանլար իչիւն 100աէ 5 վէ 10000աէն եօգարրը իչիւն 100աէ 3 թենզիլ գապալիւլ իհալելերի իբրահ գելընմասը վէ պասէլ իհալ նիհայէթ 48 սասթա գասար 100աէ 10ատն ատն օլամագ իւզրէ ֆեվգելասէ թենզիլաթ գապալ իսիլերէք անանէն օնրա գաթիէն թենզիլաթ գապալ իսիլմէմէսի մանգարրեր պուլունարգնասն, ջեբրաիթը սեֆթերլերինի կեօրմեգ իչիւն պու կիւնանէն իթիպարէն էյեամը թաթիլիյէանէն մասասա հէր կիւն միւնագասայա սահիլ օլմագ արզուսընտա պուլունանլարքն՝ իգթիարը մալիէրինի միւպէյլին քեֆալէթնամէլերինի միւսթահզեն էյեամը մեզգիւրեամ մեէլիսը իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

15 քան. էվվել 320 3—2

Ղուրէպա Միւսլիմին խասաքանէսի իչիւն միւպայեսաքնա լիզասվ կեօրիւնէն 9281 մեթրօ գալն ամերիգանն պէզիրինն պէհէր մեթրասը 105 բարատա վէ 1825 մեթրօ ինճէ ամերիգանն պէզիրինն քեզալիք պէհէր մեթրասը 75 բարատա, վէ լիզասմը օլան 5610 ղրա ալաճանքն պէհէր թարը 15½ ղշ.ատա թալիպի էօհանինաէ օլուգ, չէհրը հալը Բաւմինին 18ինէի ճամատա էրթեսի կիւնիւ իբրահ միւնագասասը լամ հէր գաչ բարա վէ 20նէի բազար էրթեսի կիւնիւ 100աէ 5 թենզիլ գապալիւլ հասրը լայրգինը պուլաբը թագաիրաէ իհալէ գելընմասը վէ պասէլ իհալ նիհայէթ 48 սասթ զարֆքնտա 100աէ 10ատն ատն օլամագ իւզրէ ֆեվգելասէ թենզիլաթ գապալ իսիլերէք անանէն օնրա գաթիէն թենզիլ գապալ իսիլմէմէսի մանգարրեր իսուս կինանէն, չէրթիբը միւնագասայը էոյրենմէգ իչիւն պու կիւնանէն իթիպարէն էյեամը թաթիլիյէանէն մասասա հէր կիւն վէ միւնագասայա սահիլ օլմագ արզուսընտա պուլունանլարքն՝ իգթիարը մալիէրինի միւպէյլին պիր քեֆալէթնամէյի վէ ան 100աէ 10 նիսպէթինաէ թեմմին ազչէսինի համիլէն մեէլիսը իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

16 քան. էվվել 320 3—1

Մեասրիֆը Մինասթ-Բէյզ թեֆթերթամբրիյսի սա պէտեալ ըն Ն.ոգնի

Գանրը Սիյան սահիլնաէ Բիլիսս գալէսի համիլ չէրիֆինին	12600	12901
Վէֆա հիվարրնամա՝էք մեքէի Գալը մարեսէսինին	9600	9825
Մահմասա Բալասա քանին Գինան Սալթան մեքթէպի մալալիմնէ մէշրութէսինին	5500	5677
Խազինէի Եվգաֆ Մահլիլաթ իսարէսինին	4960	4987
Ֆաթհի հիվարքնամա քանին Գուլպպէ սերկեսրնին	3500	3544
Սարրաճխանէ Գալընամա Ամանա Հիսսինին Բալա մարեսէսինին թաթիրի իլէ	2360	2412
Հրկամա Բազարքնամա Զօրլուլը Ալի Բալա մեարեսէսի սերունինանքի համիլ չէրիֆին	1580	1602
Լանկասա Գօսթանդը Գալը Ապասուլտան ազա համիլ չէրիֆինին	940	969
Թօքսանէսէ Գարասալ համիլ չէրիֆինին	999	1062

էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէ թամիր իթարիլէնէք օլան գալէսաէ մանհարրեր մահալլերին քեշիֆ սեֆթերլերի մանհարպնեն մեասրիֆը թամիրիլերինանէն չէհրը ճարիի Բաւմինին 20նէի բազար երթեսի կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ էրթեսի սալը կիւնիւ 1000ս ղրշ.ատն ալչալը օլանլար իչիւն 100աէ 5 վէ 10000աէն եօգարրը իչիւն 100աէ 3 թենզիլ գապալիւլ իհալելերի իբրահ գելընմասը վէ պասէլ իհալ նիհայէթ 48 սասթա գասար 100աէ 10ատն ատն օլամագ իւզրէ ֆեվգելասէ թենզիլաթ գապալ իսիլերէք անանէն օնրա գաթիէն թենզիլաթ գապալ իսիլմէմէսի մանգարրեր պուլունարգնասն, ջեբրաիթը սեֆթերլերինի կեօրմեգ իչիւն պու կիւնանէն իթիպարէն էյեամը թաթիլիյէանէն մասասա հէր կիւն միւնագասայա սահիլ օլմագ արզուսընտա պուլունանլարքն՝ իգթիարը մալիէրինի միւպէյլին քեֆալէթնամէլերինի միւսթահզեն էյեամը մեզգիւրեամ մեէլիսը իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

15 քան. էվվել 320 3—2

Ղուրէպա Միւսլիմին խասաքանէսի իչիւն միւպայեսաքնա լիզասվ կեօրիւնէն 9281 մեթրօ գալն ամերիգանն պէզիրինն պէհէր մեթրասը 105 բարատա վէ 1825 մեթրօ ինճէ ամերիգանն պէզիրինն քեզալիք պէհէր մեթրասը 75 բարատա, վէ լիզասմը օլան 5610 ղրա ալաճանքն պէհէր թարը 15½ ղշ.ատա թալիպի էօհանինաէ օլուգ, չէհրը հալը Բաւմինին 18ինէի ճամատա էրթեսի կիւնիւ իբրահ միւնագասասը լամ հէր գաչ բարա վէ 20նէի բազար էրթեսի կիւնիւ 100աէ 5 թենզիլ գապալիւլ հասրը լայրգինը պուլաբը թագաիրաէ իհալէ գելընմասը վէ պասէլ իհալ նիհայէթ 48 սասթ զարֆքնտա 100աէ 10ատն ատն օլամագ իւզրէ ֆեվգելասէ թենզիլաթ գապալ իսիլերէք անանէն օնրա գաթիէն թենզիլ գապալ իսիլմէմէսի մանգարրեր իսուս կինանէն, չէրթիբը միւնագասայը էոյրենմէգ իչիւն պու կիւնանէն իթիպարէն էյեամը թաթիլիյէանէն մասասա հէր կիւն վէ միւնագասայա սահիլ օլմագ արզուսընտա պուլունանլարքն՝ իգթիարը մալիէրինի միւպէյլին